



Leumann & Uhlmann AG

(1) **Attestation de Conformité**  
(Traduction)

(2) Matériel ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles - **Directive 94/9/CE**

(3) Numéro de l'attestation:  
**LU 09 ATEX 0065X**



(4) Matériel: **Capteur de vibrations Type 663**

(5) Fabricant: HAUBER-Elektronik GmbH

(6) Adresse: D-72622 Nürtingen

(7) Ce matériel et toute variante acceptable de celui-ci est spécifié dans l'annexe de cette attestation.

(8) La société Leumann & Uhlmann AG, en tant que laboratoire d'essais, atteste que ce matériel répond aux Exigences Essentielles de Santé et de Sécurité en ce qui concerne la conception et la construction des matériels et des systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, conformément à l'annexe VIII „Contrôle interne de fabrication“ de la Directive.  
Le rapport confidentiel n° LU Ex 09-0065 X présente les résultats de l'examen et de l'essai.

(9) La conformité aux Exigences Essentielles de Santé et de Sécurité a été vérifiée par le biais de la conformité à:

**EN 60079-0: 2006, EN 60079-15: 2007, EN 61241-0: 2006, EN 61241-1: 2004**

(10) Le sigle "X" placé après le numéro du certificat signifie que le matériel est soumis aux conditions spéciales d'utilisation en toute sécurité définies dans l'annexe du certificat.

(11) La présente attestation de conformité porte uniquement sur la conception et la construction du matériel spécifié conformément à la directive 94/9/CE. Toutes autres exigences de la Directive sont applicables au procédé de fabrication et de livraison de ce matériel.

(12) Le marquage du matériel comprend les indications suivantes:

 **II 3GD Ex nC II T4 Ex tD A22 IP65 T125 °C**

Prüfstelle Explosionschutz

Muttentz, le 21 avril 2009

  
Dipl.-El.-Ing. HTL  
Leiter Prüfstelle



Konformitätsaussagen ohne Unterschrift und Siegel haben keine Gültigkeit. Diese Konformitätsaussage darf nur unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen der schriftlichen Genehmigung der  
Leumann & Uhlmann AG, 4132 Muttentz  
Tel. +41 61 467 98 98 [www.leumann.ch](http://www.leumann.ch)



(13) **Annexe**

(14) Attestation de conformité LU 09 ATEX 0065 X

(15) Description du matériel

Le capteur de la série 663 est destiné à la détection des vibrations absolues de roulement de machines suivant la norme DIN ISO 10816. Le capteur peut être utilisé pour la surveillance de machines rotatives telles que des centrifuges, grand ventilateurs, turbines, génératrices, broches etc.

(16) Rapport LU Ex 09-0065 X

(17) Matrice de sécurité d'emploi

1. L'alimentation d'entrée doit être protégée par un fusible fin 150mA de type normal avec un pouvoir de coupure C.
2. Température ambiante / Température tête de mesure  
La température ambiante doit être limitée à :  
 $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$   
La température de la tête de mesure dans sa zone de fixation doit être limitée à :  
 $-20\text{ °C} \leq T_{\text{Tête}} \leq +85\text{ °C}$
3. La prise de courant ne doit jamais être déconnectée sous tension.
4. Il doit être garanti par des mesures organisationnelles que la prise de courant déconnectée reste toujours sans tension.
5. La prise de courant répond à l'exigence du test d'impact réduit.
6. Les connexions mobiles du capteur doivent être connectées à un boîtier dont la catégorie correspond à la zone explosible utilisée.

(18) Exigences essentielles de sécurité et de santé

Les essais effectués et leurs résultats positifs démontrent que les capteurs répondent aux exigences de la Directive 94/9/CE et des normes citées sur la page de garde.

Prüfstelle Explosionsschutz

Muttenz, le 21 avril 2009

Dipl. El.- Ing. HTL  
Leiter Prüfstelle



Konformitätsaussagen ohne Unterschrift und Siegel haben keine Gültigkeit. Diese Konformitätsaussage darf nur unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen der schriftlichen Genehmigung der  
Leumann & Uhlmann AG, 4132 Muttenz  
Tel. +41 61 467 98 98 [www.leumann.ch](http://www.leumann.ch)